KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e mei 1967 door de Minister van de Nederlandse Cultuur en door de Minister van de Franse Cultuur verzocht hun, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende regeling van de bekwaamheidsexamens en van de taalexamens in het gesubsidieerd muziekonderwijs", heeft de 29e mei 1967 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Culture néerlandaise et par le Ministre de la Culture française, le 25 mai 1967, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant règlement des examens d'aptitude et des examens linguistiques dans l'Enseignement subventionné de la musique", a donné le 29 mai 1967 l'avis suivant :

Algemene opmerkingen.

Het ontwerp-besluit stelt de voorwaarden vast voor het afleveren van het bekwaamheidsgetuigschrift en van het getuigschrift betreffende de grondige kennis van de onderwijstaal in het gesubsidieerd muziekonderwijs.

Het is genomen in uitvoering van het ontwerp-besluit tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen die voldoende worden geacht voor de personeelsleden van de gesubsidieerde inrichtingen voor muziekonderwijs waarover de Raad van State op 6 april 1967 advies heeft uitgebracht (L.9994/1).

Het huidige ontwerp wordt dan ook onderzocht aan de hand van de opmerkingen die de Raad van State over het vorige ontwerp heeft uitgebracht.

\+

\+ \+

Het ontwerp-besluit regelt enerzijds de uitgifte van het bekwaamheidsgetuigschrift en anderzijds de wijze waarop de kandidaten hun kennis van de onderwijstaal kunnen bewijzen wanneer zij houder zijn van een diploma dat niet hun kennis van de onderwijstaal vaststelt.

Dit tweede voorwerp is bedoeld als zijnde de uitvoering van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, inzonderheid van artikel 15.

.../.

Luidens deze wettelijke bepaling, wordt de grondige kennis van de onderwijstaal bewezen ten overstaan van een bij koninklijk besluit ingestelde examencommissie.

Hieruit volgt dat de wetgever de Koning belast heeft met het instellen van een dergelijke examencommissie. Het Staatshoofd kan derhalve niet iedere locale of private betrokke schooloverheid met die opdracht belasten, zij het dan ook onder het toezicht van de bevoegde Minister. Het is trouwens zo dat de wettelijke bepaling opgevat werd bij het uitvaardigen van het koninklijk besluit van 30 november 1966 betreffende het bij artikel 15, tweede lid, van de wet van 30 juli 1963 vereiste bewijs van voldoende kennis van de onderwijstaal. Om deze reden vinden de artikelen 2 en 5 van het ontwerp geen voldoende rechtsgrond in artikel 15 van de wet van 30 juli 1963.

\+

\+ +

Bijzondere opmerkingen.

Aanhef.

Er valt vooreerst op te merken dat de wet van 14 mei 1955 op het kunstonderwijs gewijzigd werd ingevolge artikel 50, 2°, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs.

Het in het vierde lid bedoelde koninklijk besluit dient te worden aangehaald met zijn volledige titel.

..

Beschikkend gedeelte.

Artikel 1.

Zoals dit artikel is gesteld, kan niet onmiddellijk worden vastgesteld op welke personen het besluit betrekking heeft.

Dit artikel zou op dit punt nader moeten worden toegelicht.

Het ware te verkiezen de bevoegde Minister aan te duiden door zijn bevoegdheid voor het muziekonderwijs. Men schrijve derhalve "de Minister tot wiens bevoegdheid het muziekonderwijs behoort".

Deze laatste opmerking geldt ook voor de artikelen 6 en 14.

Artikel 2.

Zoals reeds hoger werd opgemerkt, mist dit artikel een wettelijke grondslag.

Artikel 3.

Het ontwerp laat na te bepalen aan welke voorwaarden de afgevaardigde van de Staat moet voldoen en door wie hij zal worden aangesteld.

.../...

Volgens de inlichtingen van de gemachtigde ambtenaa wordt deze afgevaardigde gekozen onder de Rijksinspecteurs van het muziekonderwijs en de directeurs van Rijksonderwijsinrichtingen.

Er dient ook te worden opgemerkt dat directeurs of leraars niet op een taalrol worden ingeschreven.

Artikel 5.

Zoals reeds hoger werd opgemerkt, mist dit artikel 5 een wettelijke grondslag en dient het te worden weggelaten.

Artikel 6.

Uit de lezing van de artikelen 6 en 14 blijkt, dat een deel van het gedetailleerd programma van de examens kan worden vastgesteld door de examencommissie. Daarom dier dit artikel 6 aan het bepaalde onder artikel 14 te worden aangepast.

Artikel 7.

Het is te verkiezen dit artikel in twee paragr in te delen en het bedoelde koninklijk besluit enkel do zijn dagtekening aan te halen.

.../

Artikel 8.

Volgens artikel 3 van het ontwerp wordt de lijst van de kandidaten aan de personen om wier medewerking aan de examencommissie wordt verzocht, overgemaakt.

Hieruit volgt dat de examencommissie slechts definitief zal kunnen samengesteld worden, wanneer de lijst van de kandidaten is afgesloten.

In die voorwaarden zal het de inrichtende macht van de examencommissie niet mogelijk zijn,samen met de tekst van de oproep tot de kandidaten, de samenstelling van de examencommissie mede te delen.

Deze bepaling is derhalve te herzien.

Artikel 9.

Dit artikel laat na te bepalen dat het hier enkel gaat om gemeentelijke onderwijsinrichtingen.

Artikel 10.

In het eerste lid werd het woord "elk" vergeten tussen de woorden "voor" en "examengedeelte".

Zoals het vierde lid is gesteld, kan niet met zekheid worden uitgemaakt of bewust bekwaamheidsbrevet geldt voor gelijk welke instelling van gesubsidieerd muziekonde

.../...

Artikel 11.

Deze bepaling kan best worden ingelast in het voorgaande artikel dat de geldigheid van het bekwaamheidsbrevet vaststelt.

Artikel 12.

In het tweede lid volstaat het te bepalen tot welke overheden een exemplaar van de notulen moet worden toegestuurd.

Artikel 13.

Ingevolge de onpare samenstelling van de examencommiss en de verplichting voor ieder lid de kandidaten te quoteren, is een staking van stemmen uitgesloten.

De tweede volzin mag derhalve worden weggelaten.

Artikel 16.

Doordat de organisatiekosten volledig ten laste zij van de schooloverheid, mist de regeling betreffende de teru betaling van de inschrijvingsrechten iedere wettelijke gron

Artikel 17.

Het behoort aan de inrichtende macht te oordeler welke omstandigheden zij zal overgaan tot de benoeming v tijdelijke, voorlopige of definitieve leerkracht. Daar d Koning slechts de bevoegdheid heeft de toekenning van d

Staatstoelagen te regelen, kan hij zich niet inlaten met de interne organisatie van de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen.

\+

\+ \+

Rekening houdend met voorgaande opmerkingen en met enige andere vormopmerkingen die echter geen commentaar vergen, zou het ontwerp best worden gelezen als volgt :

KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE HET GETUIGSCHRIFT VAN BEKWAAMHEID TOT HET GEVEN VAN ONDERRICHT IN GESUBSIDIEERDE INRICHTINGEN VOOR MUZIEKONDERWIJS.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 14 mei 1955 op het kunstonderwijs, inzonderheid op artikel 15, gewijzigd bij de wet van 29 mei 1959 ;

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lag middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, inzonderheid op de artikelen 28 en 29, tweede lid ;

Gelet op het koninklijk besluit van ..... tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen vereist voor toekenning van weddetoelagen aan inrichtingen voor muziekonderwijs ;

Gelet op het advies van de verbeteringsraad ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht .....

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Het bekwaamheidsgetuigschrift bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van .....tot vaststelling van de bekwaamheidsbewijzen vereist voor de toekenning van weddetoelagen aan inrichtingen voor muziekonderwijs, wordt uitgereikt door een examencommissie die wordt ingesteld door de inrichtende schooloverheden en waarvan de samenstelling vooraf is goedgekeurd door de Minister tot wiens bevoegdheid het muziekonderwijs behoort.

Artikel 2.-

§ 1. De examencommissie bestaat uit :

1° voor de werving van een directeur :
- een afgevaardigde van de Staat, voorzitter,
- vier leden,
- een secretaris ;

2° voor de werving van leraars :

a) in de in eerste categorie gerangschikte scholen :
- de directeur van de inrichting, voorzitter,
- een afgevaardigde van de Staat,
- drie leden,
- een secretaris ;

.../...

b) in de in tweede categorie gerangschikte scholen :
- de directeur van de inrichting, voorzitter,
- een afgevaardigde van de Staat,
- een lid,
- een secretaris.

§ 2. De afgevaardigde van de Staat wordt uit de Rijksinspecteurs voor het muziekonderwijs en uit de directeurs van de Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs aangewezen door de Minister tot wiens bevoegdheid het muziekonderwijs behoort.

§ 3. De leden van de examencommissie voor de werving van een directeur worden gekozen uit :

1° de directeurs van de in eerste categorie gerangschikte, gesubsidieerde inrichtingen voor muziekonderwijs ;

2° de ere-leraars of de in dienst zijnde leraars van een koninklijk muziekconservatorium.

Zij moeten in het bezit zijn van een eerste prijs fuga, uitgereikt door een koninklijk muziekconservatorium, en het bewijs leveren van hun grondige kennis van de onderwijstaal van de inrichting.

§ 4. De leden van de examencommissie voor de werving van leraars worden bij voorkeur gekozen uit de ere-leraars of de in dienst zijnde leraars van een koninklijk muziekconservatorium.

.../...

Voor de werving in de in eerste categorie gerangschikte scholen, moeten twee op de drie leden bevoegd zijn in het te onderwijzen vak. Het lid van de examencommissie voor de werving van leraars in de in tweede categorie gerangschikte scholen moet bevoegd zijn in het te onderwijzen vak.

§ 5. In de examencommissie voor de werving van leraars, neemt de afgevaardigde van de Staat het voorzitterschap waar ingeval de directeur van de inrichting verhinderd is.

§ 6. De secretaris is belast met het opstellen van de notulen van de zittingen. Hij is niet stemgerechtigd.

§ 7. Niemand mag een examen afnemen van een oudleerling, van een echtgenoot of van een bloed- of aanverwant tot en met de tweede graad.

Om dit te vermijden wordt aan de personen om wier medewerking in de examencommissie wordt verzocht, de lijst van de kandidaten medegedeeld.

.../...

Artikel 3.-

Het examen omvat drie gedeelten :

a) voor kandidaten-directeurs :
   - een examen over de algemene cultuur,
   - een technisch examengedeelte,
   - een examen over de pedagogische en administratieve kennis;

b) voor kandidaten-leraars :
   - een examen over de algemene cultuur,
   - een technisch examengedeelte,
   - een pedagogisch examengedeelte.

Het programma van elk examengedeelte wordt vastgesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid het muziekonderwijs behoort voor zover hij het niet aan de examencommissie ter beoordeling overlaat. De Minister bepaalt het aantal punten dat aan ieder vak wordt verbonden.

Artikel 4.-

§ 1. De kandidaten voor een betrekking van leraar muziekschrift ... (verder zoals in artikel 7, 1°)...

§ 2. De kandidaten voor een betrekking van leraar ... (verder zoals in artikel 7, 2°)...

Artikel 5.-

... (zoals werd opgemerkt, moet de tekst van artikel 5 van het ontwerp worden herzien)...

.../...

Artikel 6.-

In gemeentelijke inrichtingen voor muziekonderwijs mogen de leden van de gemeenteraad, van de raad van beheer en van de commissie van toezicht, als waarnemer de werkzaamheden van de examencommissie bijwonen.

Artikel 7.-

De kandidaten die ten minste 6/10 van de aan elk examengedeelte verbonden punten en 7/10 van het totaal der aan het examen verbonden punten hebben behaald, worden bekwaam verklaard.

De kandidaten ontvangen een bekwaamheidsgetuigschrift, opgesteld naar het bij dit besluit gevoegde model (bijlage 1).

Dit getuigschrift wordt ondertekend door de voorzitter en de leden van de examencommissie en vermeldt de datum van het examen.

Het geldt gedurende vijf jaar voor alle inrichtingen behorende tot dezelfde categorie van het gesubsidieerd muziekonderwijs. Het bekwaamheidsgetuigschrift uitgereikt voor de werving in een school gerangschikt in de eerste categorie is evenwel ook geldig in een school van de tweede categorie.

Het getuigschrift komt in aanmerking voor de benoeming in een betrekking die als vacant werd aangekondigd vóór de vervaldatum van zijn geldigheidsduur.

.../...

Artikel 8.-

De notulen van het examen worden door de secretaris opgemaakt in vijf exemplaren naar het model dat bij dit besluit is gevoegd (bijlage 2); ze worden ondertekend door de voorzitter en de leden van de examencommissie.

Eén exemplaar wordt aan de bevoegde Minister gestuurd, één aan de provinciegouverneur, één aan de bevoegde rijksinspecteur en de overige exemplaren worden bewaard in het archief van de school.

Artikel 9.-

De quoteringen voor ieder examengedeelte worden toegekend bij eenvoudige meerderheid van de leden van de examencommissie.

Artikel 10.-

... (zoals de tekst van artikel 14, behalve de woorden "de Minister die de Culturele Zaken onder zijn bevoegdheid heeft" die best vervangen worden door "de Minister tot wiens bevoegdheid het muziekonderwijs behoort")...

Artikel 11.-

Het examen kan worden voorafgegaan door een schiftingsexamen. De kandidaten die de 6/10 van de daaraan verbonden punten niet hebben behaald, mogen het examen niet voortzetten.

Artikel 12.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

.../...

Artikel 13.-

Onze Minister van de Nederlandse Cultuur en Onze Minister van de Franse Cultuur zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

Van Koningswege :

De Minister van ...

+

\+ +

Op het einde van iedere bijlage brenge men volgende formule aan : "Ons bekend om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van ...".

Observations générales.

L'arrêté en projet fixe les conditions de la délivrance du certificat d'aptitude et du certificat relatif à la connaissance approfondie de la langue de l'enseignement dans les établissements subventionnés d'enseignement de la musique.

Il est pris en exécution de l'arrêté en projet fixant les titres de capacité jugés suffisants pour les membres du personnel des établissements subventionnés d'enseignement de la musique, projet sur lequel le Conseil d'Etat a donné son avis le 6 avril 1967 (L. 9994/1).

Le présent projet a dès lors été examiné à la lumière des observations que le Conseil d'Etat a formulées au sujet du projet précédent.

\+

\+ \+

L'arrêté en projet règle, d'une part, la délivrance du certificat d'aptitude et, d'autre part, la manière dont les candidats peuvent justifier de leur connaissance de la langue de l'enseignement lorsqu'ils sont titulaires d'un diplôme qui ne constate pas la connaissance de cette lang

Ce deuxième objet du projet doit s'interpréter comme tendant à l'exécution de la loi du 30 juillet 196 concernant le régime linguistique dans l'enseignement, notamment de l'article 15.

.../..

Aux termes de cet article, la connaissance approfondie de la langue de l'enseignement est prouvée devant une commission d'examen constituée par un arrêté royal.

Il s'ensuit que le législateur a chargé le Roi de constituer une telle commission d'examen. Le chef de l'Etat ne peut dès lors confier cette mission, fût-ce sous le contrôle du Ministre compétent, à chacune des autorités scolaires, locales ou privées,intéressées. C'est d'ailleurs ainsi que la disposition légale a été interprétée quand a été pris l'arrêté royal du 30 novembre 1966 relatif à la preuve requise par l'article 15, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 1963, de la connaissance suffisante de la langue de l'enseignement. Pour ce motif, les articles 2 et 5 du projet ne trouvent pas un fondement légal suffisant dans l'article 15 de la loi du 30 juillet 1963.

\+

\+ \+

Observations particulières.

Préambule.

Il convient d'observer en premier lieu que la loi du 14 mai 1955 sur l'enseignement artistique a été modifiée en vertu de l'article 50, 2°, de la loi du 29 mai 1959, modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique.

L'intitulé de l'arrêté royal visé à l'alinéa 4 doit être reproduit intégralement.

.../...

Dispositif.

Article 1er.

Tel qu'il est rédigé, cet article ne permet pas de déterminer dès l'abord à quelles personnes l'arrêté se rapporte.

L'article devrait être précisé sur ce point.

Il serait préférable, désignant le Ministre intéressé, de mettre l'accent sur sa compétence en matière d'enseignement de la musique.On adoptera dès lors la formule "le Ministre qui a l'enseignement de la musique dans ses attributions".

Cette observation vaut aussi pour les articles 6 et 14.

Article 2.

Ainsi qu'il a été relevé ci-dessus, cet article est dépourvu de fondement légal.

Article 3.

Le projet ne dit pas à quelles conditions le délé de l'Etat doit satisfaire et par qui il sera désigné.

Selon le fonctionnaire délégué, il sera choisi parmi les inspecteurs de l'Etat pour l'enseignement de musique et les directeurs des établissements d'enseigne de l'Etat.

Il est à noter, en outre, que les directeurs et les professeurs ne sont pas inscrits sur un rôle linguistique.

Article 5.

Ainsi qu'il a été relevé ci-dessus, cet article est dépourvu de fondement légal et doit donc être supprimé.

Article 6.

A juger d'après le texte des articles 6 et 14, une partie du programme détaillé des examens pourra être établie par la commission d'examen. Ledit article 6 devrait, par suite, être adapté aux dispositions de l'article 14 .

Article 7.

Il est préférable de scinder cet article en deux paragraphes et de ne citer l'arrêté royal visé que par sa da

Article 8.

Selon l'article 3 du projet, la liste des candida est adressée aux personnes auxquelles il est fait appel pour faire partie de la commission d'examen.

Il s'ensuit que celle-ci ne pourra être constitu définitivement qu'après la clôture de ladite liste.

L'autorité chargée de la constitution de la commission d'examen ne sera dès lors pas en mesure de communiquer la composition de la commission en même temps que le texte de l'appel aux candidats.

Cette disposition devrait donc être revue.

Article 9.

Cet article omet de préciser qu'il s'agit uniquement d'établissements d'enseignement communaux.

Article 10.

Dans la version néerlandaise de l'alinéa 1er, le mot "elk" manque entre les mots "voor" et "examengedeelte".

Tel que l'alinéa 4 est rédigé il n'en ressort pas clairement si le certificat d'aptitude reste valable pour tous les établissements subventionnés d'enseignement de la musique.

Article 11.

Cette disposition gagnerait à être insérée dans l'article précédent qui règle la validité du certificat d'aptitude.

.../

Article 12.

A l'alinéa 2, il suffit d'indiquer les autorités auxquelles un exemplaire du procès-verbal de l'examen doit être adressé.

Article 13.

Eu égard au nombre impair des membres de la commission d'examen et à l'obligation imposée à tout membre de coter les candidats, une parité des voix est exclue.

La deuxième phrase peut dès lors être supprimée.

Article 16.

Les frais d'organisation étant intégralement à la charge de l'autorité scolaire, la disposition prévoyant le remboursement des droits d'inscription manque de base légale.

Article 17.

Il appartient à l'autorité chargée de l'organisati de décider dans quelles conditions elle procédera à la nom nation temporaire, provisoire ou définitive d'un enseigna Le Roi n'étant compétent que pour régler l'octroi des subventions de l'Etat, il ne saurait s'immiscer dans l'o nisation interne des établissements d'enseignement subventionnés.

\+

\+ \+

Compte tenu des observations qui précèdent et de quelques modifications de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire, il est proposé de rédiger le projet ainsi qu'il suit :

ARRETE ROYAL RELATIF AU CERTIFICAT D'APTITUDE A L'ENSEIGNEMENT DANS LES ETABLISSEMENTS SUBVENTIONNES D'ENSEIGNEMENT DE LA MUSIQUE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 14 mai 1955 sur l'enseignement artistique, notamment l'article 15, modifié par la loi du 29 mai 1959;

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, notamment les articles 28 et 29, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du ... fixant les titres requis en vue de l'octroi de subventions-traitements aux établissements d'enseignement de la musique;

Vu l'avis du conseil de perfectionnement;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition ....

.../...

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Le certificat d'aptitude visé à l'article 2 de l'arrêté royal du ... fixant les titres requis en vue de l'octroi de subventions-traitements aux établissements d'enseignement de la musique est délivré par une commission d'examen constituée par les pouvoirs organisateurs scolaires et dont la composition a été préalablement approuvée par le Ministre qui a l'enseignement de la musique dans ses attributions.

Article 2.-

§ 1er. Le jury comprend :

1° pour le recrutement d'un directeur :

- un délégué de l'Etat, président,
- quatre membres,
- un secrétaire;

2° pour le recrutement de professeurs :

a) écoles classées en première catégorie :
- le directeur de l'établissement, président,
- un délégué de l'Etat,
- trois membres,
- un secrétaire;

b) écoles classées en deuxième catégorie :
- le directeur de l'établissement, président,
- un délégué de l'Etat,
- un membre,
- un secrétaire.

.../...

§ 2. Le délégué de l'Etat est désigné par le Ministre qui a l'enseignement de la musique dans ses attributions, parmi les inspecteurs de l'Etat pour l'enseignement de la musique et les directeurs des établissements d'enseignement de la musique de l'Etat.

§ 3. Les membres de la commission d'examen constituée pour le recrutement d'un directeur sont choisis parmi :

1° les directeurs d'établissements subventionnés d'enseignement de la musique classés en première catégorie ;

2° les professeurs honoraires ou en fonctions d'un conservatoire royal de musique.

Ils doivent être titulaires d'un premier prix de fugue délivré par un conservatoire royal de musique et justifier de la connaissance approfondie de la langue d'enseignement de l'établissement.

§ 4. Les membres de la commission d'examen constitué pour le recrutement de professeurs sont choisis de préféren parmi les professeurs honoraires ou en fonctions d'un conservatoire royal de musique.

Pour le recrutement dans les écoles de la premièr catégorie, deux membres sur trois doivent être compétents pour la branche à enseigner. Le membre de la commission d'examen pour le recrutement de professeurs d'écoles de deuxième catégorie doit être compétent pour la branche à enseigner.

§ 5. Si le directeur de l'établissement est empêché, la présidence de la commission d'examen pour le recrutement de professeurs est assumée par le délégué de l'Etat.

§ 6. Le secrétaire est chargé de la rédaction du procès-verbal des séances. Il n'a pas voix délibérative.

§ 7. Nul ne peut faire subir l'examen à un ancien élève , à un conjoint ou à un parent ou allié jusqu'au deuxième degré inclusivement.

Pour l'éviter, la liste des candidats est adressée au préalable aux personnes invitées à faire partie de la commission d'examen.

Article 3.-

L'examen comprend trois épreuves :

a) pour les candidats directeurs :

- une épreuve de culture générale,
- une épreuve technique,
- une épreuve de connaissance pédagogique et administrative;

b) pour les candidats professeurs :

- une épreuve de culture générale,
- une épreuve technique,
- une épreuve pédagogique.

Le programme de chaque épreuve est arrêté par le Ministre qui a l'enseignement de la musique dans ses attributions, pour autant qu'il ne laisse ce programme à l'appréciation de la commission d'examen. Le Ministre fixe le nombre de points qui est attribué à chaque branche.

Article 4.-

§ 1er. Les candidats à un emploi de professeur d'écriture musicale ... (la suite comme à l'article 7, 1°, moyennant de dire : diplôme de gradué).

§ 2. Les candidats à un emploi de professeur ... (la suite comme à l'article 7, 2°).

Article 5.-

...
... (ainsi qu'il a été signalé, le texte de l'article 5 du projet est à revoir) ...

Article 6.-

Dans les établissements communaux d'enseignement de la musique, les membres du conseil communal , du conseil d'administration et de la commission de surveillance peuvent assister aux opérations de la commission d'examen en qualité d'observateur .

Article 7.-

Sont déclarés aptes, les candidats qui ont obtenu au moins 6/10 des points attribués à chacune des épreuves et 7/10 des points attribués à l'examen.

Ces candidats reçoivent un certificat d'aptitude établi selon le modèle qui est annexé au présent arrêté (annexe 1).

C_e certificat est signé par le président et par les membres de la commission d'examen et porte la date de l'examen.

Il est valable pendant cinq ans pour tous les établissements appartenant à la même catégorie d'enseignement subventionné de la musique. Toutefois, le certificat ~~de~~ d'aptitude délivré pour le recrutement dans une école de la première catégorie vaut également pour une école de la deuxième catégorie.

Le certificat entre en compte pour la nomination à un emploi dont la vacance avant la date de l'expiration de sa valaditié a été proclamée.

Article 8.-

Le procès-verbal de l'examen est établi par le secrétaire en cinq exemplaires selon le modèle qui est annexé au présent arrêté (annexe 2); il est signé par le président et par les membres de la commission d'examen.

Un exemplaire est adressé au Ministre compétent, un deuxième au gouverneur de la province et un troisième à l'inspecteur de l'Etat compétent; les deux autres exemplaires sont conservés dans les archives de l'école.

Article 9.-

Les cotes sont attribuées pour chaque épreuve à la majorité simple des membres de la commission d'examen.

Article 10.-

... (texte de l'article 14 du projet, sauf que mots "le Ministre qui a les Affaires culturelles dans s attributions" doivent se lire "le Ministre qui a l'ens ment de la musique dans ses attributions".) ...

.../.

Article 11.-

Des épreuves éliminatoires peuvent précéder l'examen. Les candidats qui n'ont pas obtenu 6/10 des points attribués à ces épreuves ne sont pas admis à poursuivre l'examen.

Article 12.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 13.-

Notre Ministre de la Culture française et Notre Ministre de la Culture néerlandaise sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre ....

+

\+ +

Chaque annexe devrait porter, à la fin, la formule

"Vu pour être annexé à l'arrêté royal du ... ".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,

Ch. SMOLDERS, staatsraden,
G. BAETEMAN,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier,

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat,

Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,
G. BAETEMAN,

M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. VANDER STICHELE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN.

(get.) F. LEPAGE.